

# LUND

PL LAMPA OWADOBÓJCZA Z WENTYLATOREM  
EN INSECT KILLER LAMP WITH FAN  
DE INSEKTIZIDLAMPE MIT VENTILATOR  
RU ИНСЕКТИЦИДНАЯ ЛАМПА С ВЕНТИЛЯТОРОМ  
UA ІНСЕКТИЦІДНА ЛАМПА З ВЕНТИЛЯТОРОМ  
LT INSEKTICIDINĖ LEMPA SU VENTILIATORIUMI  
LV INSEKTU LAMPA AR VENTILATORU  
CZ LAMPA NA HUBENÍ HMYZU S VENTILÁTOREM  
SK LAPAČ HMYZU S VENTILÁTOROM  
HU VENTILÁTOROS ROVARÍRTÓ LÁMPA  
RO LAMPĂ ÎMPOTRIVA INSECTELOR CU VENTILATOR  
ES LÁMPARA INSECTICIDA CON VENTILADOR  
FR LAMPE ANTI INSECTES AVEC VENTILATEUR  
IT ELETROINSETTICIDA CON VENTILATORE  
NL INSECTENLAMP MET VENTILATOR  
GR ΛΑΜΠΑ ΜΕ ΕΝΤΟΜΟΚΤΟΝΟ ΚΑΙ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  
BG ИНСЕКТИЦИДНА ЛАМПА С ВЕНТИЛАТОР,

67011



CE

I N S T R U K C J A   O R Y G I N A L N A



**PL EN DE RU UA LT LV CZ SK H RO ES FR IT NL GR BG**

<b>PL</b>	<b>EN</b>	<b>DE</b>	<b>RU</b>
1. obudowa	1. housing	1. Gehäuse	1. корпус
2. lampa UV	2. UV lamp	2. UV-Lampe	2. УФ-лампа
3. pojemnik na insekty	3. insect container	3. Insektenbehälter	3. емкость для насекомых
4. lejek	4. funnel	4. Trichter	4. воронка
5. włącznik	5. power switch	5. Ein-/Ausschalter	5. выключатель

<b>UA</b>	<b>LT</b>	<b>LV</b>	<b>CZ</b>
1. корпус	1. korpusas	1. korpus	1. pouzdro
2. УФ-лампа	2 UV lempa	2. UV lampa	2. UV lampa
3. контейнер для комах	3. vabzdžių konteineris	3. trauks insektiem	3. nádoba na hmyz
4. воронка	4. pil tuyélis	4. piltuve	4. trychtýř
5. вимикач	5. jungiklis	5. slēdzis	5. vypínač

<b>SK</b>	<b>HU</b>	<b>RO</b>	<b>ES</b>
1. plášť	1. ház	1. carcasa	1. carcasa
2. UV lampa	2. UV lámpa	2. lampa UV	2. lámpara UV
3. nádoba na hmyz	3. rovar tartály	3. container pentru insecte	3. recipiente para insectos
4. lievák	4. tölcser	4. pâlnie	4. embudo
5. zapínač	5. bekapcsolóbomb	5. comutator de alimentare	5. interruptor

<b>FR</b>	<b>IT</b>	<b>NL</b>	<b>GR</b>
1. boîtier	1. alloggiamento	1. behuizing	1. πλαίσιο
2. lampe UV	2. lampada UV	2. UV-lamp	2. λάμπτα UV
3. bac à insectes	3. contenitore per insetti	3. houder voor insecten	3. δοχείο για έντομα
4. entonnoir	4. imbuto	4. trechter	4. χοάνη
5. interrupteur	5. pulsante di accensione	5. schakelaar	5. διακόπτης λειτουργίας

**BG**  
1. корпус  
2. UV лампа  
3. отделение за насекоми  
4. фуния  
5. бутон за включване



Przeczytać instrukcję

Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen

Прочитать инструкцию

Прочитати інструкцію

Perskaityti instrukciją

Jálasa instrukciju

Přečítet návod k použití

Precítať návod k obsluhe

Olvasni utasítást

Citești instructiunile

Lea la instrucción

Lisez la notice d'utilisation

Leggere il manuale d'uso

Lees de instructies

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης

Прочетете инструкцията



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zberany selektywnie i przekazany do punktu zberania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu.Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Извносившееся оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольовані вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколошньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.



Šis simbols rodo, kad draudžiamā išmesti panaudota elektrine ir elektroninė įranga (iskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiamā į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdibimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gautos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsišyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkius vaidinėja vaidmenį prisiendent prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, išskaitant perdibimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdibimą būdus, susisekite su savo vienos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informe par atliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atruktimus (tostarp baterijas un akumulatoru) kopā ar citiem atruktimi. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānoderod savāšanas punktā ar mēriņi nodrošināt atruktu otrreizējo pārstrādi un regenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverta bilstamo sastāvu nekontroliēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējai vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un regenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevejam.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia (včetně batérií a akumulátorov) společně s jiným odpadem. Použité zariadení by mělo být shromážďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jejich recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných sloučenin v elektrických a elektronických zariadeniach môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opäťovného použitia a opäťovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížsze informácie o správnych metódoch recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Tento symbol informuje o zákaze vyhazdovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeneho) odpadu. Opotrebovaná zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zbernych miest, aby mohli byť následne recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmenší využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvolňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť hraje dôležitú úlohu v procese opäťovného použitia a opäťovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížsze informácie o správnych metódoch recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készülékek (lőttek köztük elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékkel együtt kidobni. An es használt készülékeket szelékenyítve gyűjtésre és a hulladék mennyiségeknek, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkenése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzésben kibocsátás veszéltyt jelenthet az ember egészségére és negatív várlásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltnek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módon kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea recicilării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritatea locală sau distributorelor dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevarenlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να έχασφαλτείται η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανέξελκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκύριο διαδιαρκείται σημαντικό ρόλο στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήτε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхабеното електрическо и електронно оборудване (вкл. батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползъжаване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпълнение на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домаинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползъжаването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

## CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Lampa owadobójcza z wentylatorem jest urządzeniem do wabienia insektów latających np. much lub komarów za pomocą lampy UV, następnie insekty są wciągane za pomocą wentylatora do wnętrza lampy do specjalnego koszyka z którego już nie mogą się uwolnić. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Tylko urządzenia o stopniu ochrony IPX4 lub wyższym są przeznaczone jako lampy do użytku zewnętrznego. Jeżeli na lampie nie został podany stopień ochrony oznacza to, że taka lampa jest przeznaczona tylko do użytku wewnętrz pomieszczeń. Takich urządzeń nie należy wystawiać na działanie opadów atmosferycznych.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, pod warunkiem, że będzie nad nimi sprawowany nadzór lub zostanie przeprowadzony instruktaż odnośnie użytkowania produktu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się produktem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

### *Zalecenia dotyczące podłączania urządzenia do zasilania*

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiekolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie.

Urządzenia musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami w tym należącymi do urządzenia. Podczas pracy produktu kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi produktu. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknienia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego produkt. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Kabla zasilającego nie można wymieniać samodzielnie. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione, w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

### *Zalecania dotyczące użytkowania*

Urządzenia nie stosować w atmosferze potencjalnie palnej lub wybuchowej, w środowisku o

dużym zapylению oraz wysokiej wilgotności.

Nie wpatrywać się w lampa UV. Krótkotrwały kontakt wzrokowy z lampą UV nie grozi uszkodzeniem wzroku.

Urządzenie zawsze należy odłączyć od zasilania przez wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdką przed rozpoczęciem opróżniania kosza, wymiany lampy UV lub innymi czynnościami konserwacyjnymi.

Urządzenie trzymać z dala od źródeł wilgoci, źródeł wody. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.

Nie wkładać palców lub innych przedmiotów do lampy w trakcie jej pracy.

Lampę ustawiać w takim miejscu, aby zapewniony był do niej swobodny dopływ powietrza, a światło lampy UV łatwo widoczne dla owadów.

## OBSŁUGA LAMPY

### *Przygotowanie do pracy*

Urządzenie wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Pokrywy mogą być zabezpieczone na czas transportu za pomocą taśmy samoprzylepnej, która należy usunąć. Zewnętrzne powierzchnie urządzenia oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie „Konserwacja urządzenia”. Urządzenie ustawić zgodnie z zaleceniami instrukcji.

### *Włączenie i wyłączanie lampy*

Lampe ustawić w miejscu użytkowania zgodnie z zaleceniami.

Podłączyć kabel zasilający do gniazda w lampie, drugą wtyczkę kabla podłączyć do gniazda USB (II). Lampa może być zasilana z dowolnego gniazda USB o wydajności prądowej co najmniej 1 A, może to być gniazdo w zasilaczu, komputerze, power banku itp. Uruchomić urządzenie wciskając włącznik. Zaswieci się lampa UV oraz zacznie pracować wentylator.

Wyłączenie lampy następuje po wcisnięciu włącznika. Zgaśnie lampa UV i po krótkim czasie zatrzyma się wentylator.

Po zakończeniu pracy wtyczkę kabla zasilającego można odłączyć od gniazda USB, a następnie od lampy.

Po dołączeniu lampy od zasilania należy przystąpić do konserwacji lampy.

### *Konserwacja lampy*

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem konserwacji upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania. Wtyczka kabla zasilającego została odłączona od gniazdka.

Obrócić pojemnik na insekty zgonie ze strzałką wskazującą symbol otwartej kłódki, a następnie wysunąć go z obudowy.

Wyjąć z pojemnika lejek z siatki, a następnie opróżnić pojemnik z insektów.

Pojemnik oraz sitko można czyścić za pomocą miękkiego pędzla lub szczotki z włosem z tworzyw sztucznych. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić obu elementów podczas czyszczenia. Oba elementy można też czyścić za pomocą strumienia letniej, bieżącej wody lub zanurzając je w wodzie. Można do czyszczenia użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. W przypadku czyszczenia na mokro należy dokładnie wysuszyć pojemnik i lejek przed ponownym montażem w lampie.

Pozostałe elementy lampy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki, a następnie osuszyć lub pozostawić do wyschnięcia. Nie zanurzać lampy w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.

## DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67011
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	5
Prąd znamionowy	[A]	1
Moc znamionowa	[W]	5
Stopień izolacji		III
Długość fali lampy UV	[nm]	365
Obszar pracy	[m <sup>2</sup> ]	30
Masa	[kg]	0,52

## APPLIANCE DESCRIPTION

The insecticidal lamp with a fan is an appliance that attracts flying insects, e.g. flies or mosquitoes, with a UV lamp, pulls them inside with a fan into a special basket from which they can no longer escape. The correct, reliable, and safe operation of the equipment requires its proper use, therefore:

**Read the entire instructions manual before the first use of the appliance, and keep it for future reference.**

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Only lamps with the IPX4 or higher protection rating are intended for outdoor use. If no protection rating is placed on the lamp, it means that the lamp is intended for indoor use only. Do not expose such appliances to weather conditions.

The appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that they are aware of the risks associated with it. Children should not play with the product. Children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance without supervision.

### *Recommendations for connecting the appliance to the power supply*

Before connecting to the power supply, make sure that the voltage, frequency, and power rating of the supply system correspond to the values shown on the appliance's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug or socket in any manner to make them fit.

The appliance must be connected directly to a single power supply socket.

Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces, including those of the appliance. During operation, the power cord must always be fully extended and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during product operation. The power cord should not be placed in a manner which would pose a risk of tripping. The power supply socket should be located in a place where it is always possible to quickly remove the product power cord plug. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord.

If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the power supply and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not replace the power cord by yourself. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged.

### *Instructions for use*

The device should not be used in potentially flammable or explosive atmospheres, or in highly dusty and humid environments.

Do not stare into the UV lamp. Short-term visual contact with the UV lamp does not cause damage to eyesight.

Always disconnect the appliance from the power supply by taking the power cord out of the socket before emptying the basket, replacing the UV lamp, or carrying out other maintenance.

Keep the appliance away from sources of moisture and water. Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not insert fingers or other objects into the lamp when powered on.

Set the lamp in a place ensuring free air flow and where the UV lamp light is easily visible to insects.

## OPERATING THE LAMP

### *Preparing for operation*

Unpack the appliance by removing all packaging components. The covers can be secured during transport with adhesive tape which should be removed. Clean the external surfaces of the appliance according to the instructions contained in the "Appliance maintenance" section. Set the appliance according to the instructions.

### *Turning the lamp on/off*

Place the lamp in the place of use according to the recommendations.

Plug the power cord into the socket on the lamp, and plug the second plug into the USB port (II). The lamp can be powered from any USB port with a current capacity of at least 1 A, it can be a socket in the power supply, computer, power bank, etc.

Switch the lamp on by pressing the switch. The UV lamp will light up and the fan will start to work.

The lamp is switched off by pressing the switch. The UV lamp will go out and the fan will stop after a short while.

After switching off, the power cord plug can be disconnected from the USB port and then from the lamp.

Proceed with maintenance after disconnecting the lamp from the power supply.

### *Lamp maintenance*

**Warning!** Before maintenance, make sure that the appliance is disconnected from the power supply. The power cord plug is unplugged from the socket.

Rotate the insect container according to the arrow aiming at the open padlock symbol, and then slide it out of the housing.

Remove the mesh funnel from the container and then empty the container of insects.

The container and mesh can be cleaned with a soft brush or a brush with plastic bristles. Be careful not to damage both components during cleaning. Both components can also be cleaned with a stream of lukewarm, running water or by immersing them in water. A small amount of dishwashing liquid can be used for cleaning. In case of wet cleaning, dry the container and funnel thoroughly before reinstalling them in the lamp.

Clean other parts of the lamp with a damp cloth, then dry or leave them to dry. Do not immerse the lamp in water or any other liquid.

## TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Part no.		67011
Rated voltage	[V DC]	5
Rated current	[A]	1
Rated power	[W]	5
Protection class		III
UV lamp wavelength	[nm]	365
Operation area	[m <sup>2</sup> ]	30
Weight	[kg]	0.52

## GERÄTEBESCHREIBUNG

Ein Insektenvernichter mit einem Ventilator ist eine Vorrichtung zum Anlocken von fliegenden Insekten, z.B. Fliegen oder Mücken mit einer UV-Lampe, dann werden die Insekten mittels eines Ventilators in den Vernichter in einen speziellen Korb gezogen, aus dem sie nicht mehr befreien können. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungs-gemäßen Verwendung ab, deshalb:

**Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie auf.**

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

## SICHERHEITSHINWEISE

Nur Geräte mit der Schutzart IPX4 oder höher sind als Vernichter für den Außeneinsatz vorgesehen. Wenn auf dem Vernichter kein Schutzgrad angegeben ist, bedeutet dies, dass ein solcher Vernichter nur für den Innenbereich bestimmt ist. Setzen Sie solche Geräte nicht dem Niederschlag aus.

Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Produkts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### *Hinweise für den Anschluss des Gerätes an das Stromnetz*

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker oder die Steckdose auf irgendeine Weise so zu verändern, dass sie zusammenpassen.

Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden.

Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen, einschließlich der zum Gerät gehörenden. Bei der Verwendung des Produktes muss das Netzkabel immer vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Produktes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Der Benutzer darf den Austausch des Netzkabels nicht selbst vornehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden.

## Hinweise zur Geräteverwendung

Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell entzündlichen oder explosionsfähigen Atmosphäre, in einer staubigen und feuchten Umgebung.

Blicken Sie nicht in die UV-Lampe. Kurzzeitiger Sichtkontakt mit der UV-Lampe verursacht keine Augenschäden.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Korb leeren, die UV-Lampe austauschen oder andere Wartungsarbeiten durchführen.

Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Wasser fern. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Vernichter während seines Betriebes ein.

Stellen Sie den Vernichter so auf, dass die freie Luftzufuhr gesichert und das UV-Licht für Insekten gut sichtbar ist.

## BEDIENUNG DES INSEKTENVERNICHTERS

### Vorbereitung zum Betrieb

Packen sie das Gerät aus und entfernen alle Verpackungsteile. Die Deckel können für den Transport mit Klebeband gesichert werden, dass entfernt werden muss. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung des Gerätes“. Stellen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf.

### Ein- und ausschalten des Vernichters

Platzieren Sie das Gerät wie empfohlen am Einsatzort.

Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse des Vernichters und den anderen Stecker in eine USB-Buchse (II). Der Insektenvernichter kann aus beliebiger USB-Buchse mit der Stromleistung von mindestens 1 A mit Strom versorgt werden, es kann eine Buchse im Netzgerät, Computer, Powerbank, etc. sein.

Drücken Sie den Schalter und schalten das Gerät ein. Die UV-Lampe leuchtet auf und der Ventilator läuft an.

Der Vernichter wird nach dem Drücken des Schalters ausgeschaltet. Die UV-Lampe erlischt und der Ventilator stoppt nach kurzer Zeit. Nach dem Einsatz kann der Netzkabelstecker von der USB-Buchse und dann vom Vernichter getrennt werden.

Nach der Trennung des Vernichters von der Stromversorgung sollte die Wartung des Insektenvernichters durchgeführt werden.

### Wartung des Insektenvernichters

**Warnung!** Vor der Wartung stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Der Stecker des Netzkabels ist aus der Netzsteckdose gezogen.

Drehen Sie den Insektenbehälter mit dem Pfeil, der auf das Symbol des geöffneten Vorhangeschlosses zeigt, um und schieben Sie ihn dann aus dem Gehäuse.

Entfernen Sie den Siebtrichter aus dem Behälter und entleeren Sie dann die Insekten aus dem Behälter.

Behälter und Sieb können mit einem weichen Pinsel oder einer Bürste mit einer Kunststoffborste gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Reinigung die beiden Teile nicht beschädigen. Beide Elemente können auch mit einem Strahl des fließenden warmen Wassers oder durch Eintauchen in Wasser gereinigt werden. Zum Reinigen kann eine kleine Menge Geschirrspülmittel verwendet werden. Im Falle einer Nassreinigung den Behälter und den Trichter vor dem Einbau im Vernichter gründlich trocknen. Die anderen Teile des Insektenvernichters mit einem feuchten Tuch reinigen, dann trocknen Sie diese oder lassen zum Trocknen stehen. Den Vernichter ist weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten einzutauchen.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		67011
Nennspannung	[V d.c.]	5
Nennstrom	[A]	1
Nennleistung	[W]	5
Schutzklasse		III
Wellenlänge der UV-Lampe	[nm]	365
Arbeitsbereich	[m <sup>2</sup> ]	30
Gewicht	[kg]	0,52

## ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Лампа для уничтожения насекомых с вентилятором - это устройство для привлечения летающих насекомых, например, мух или комаров с помощью УФ-лампы, после чего насекомые втягиваются внутрь лампы с помощью вентилятора в специальную корзину, из которой они уже не могут вылететь. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

**Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.**

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В качестве ламп для наружного применения используются исключительно устройства с классом защиты IPX4 или выше. Если на лампе не указана степень защиты, это означает, что она предназначена только для работы в помещении. Не подвергайте такие устройства воздействию атмосферных осадков.

Данное устройство предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и знания оборудования, при условии, что за ними будет обеспечен присмотр или будет проведен инструктаж, касающийся использования изделия безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Не разрешайте играть детям с изделием. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и уход за изделием.

### *Рекомендации по подключению устройства к источнику питания*

Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что напряжение, частота и эффективность сетевого питания соответствуют значениям на заводской табличке. Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается каким-либо образом переделывать вилку или розетку для того, чтобы они подходили друг к другу.

Устройство должно быть подключено непосредственно к одной сетевой розетке.

Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями, в том числе, входящими в состав устройства. Когда изделие работает, шнур питания должен быть полностью размотан и размещен так, чтобы он не препятствовал работе изделия. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Сетевая розетка должна располагаться в месте, в котором можно быстро отключить шнур питания изделия. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тянуть за корпус вилки, а не за кабель.

Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Кабель питания нельзя менять самостоятельно. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Шнур питания или вилку нельзя ремонтировать, в случае повреждения этих элементов замените их новыми, не имеющими дефектов.

## *Рекомендации по использованию*

Не используйте устройство в огнеопасной и взрывоопасной атмосфере, в пыльной и влажной среде.

Не смотрите длительно на УФ-лампу. Кратковременный визуальный контакт с УФ-лампой не приводит к повреждению глаз.

Всегда отключайте устройство от сети, отсоединив вилку шнура питания из розетки, прежде чем опорожнить корзину, заменить УФ-лампу или выполнить любое другое техническое обслуживание.

Устройство следует держать вдали от источников влаги и воды. Не погружайте устройство в воду или какую-либо другую жидкость.

Не вставляйте пальцы или другие предметы в лампу во время ее работы.

Разместите лампу в таком месте, чтобы обеспечивалась свободная подача воздуха, а свет УФ-лампы был легко виден насекомым.

## **Использование лампы**

### *Подготовка к работе*

Распакуйте устройство и удалите все компоненты упаковки. Крышки могут быть прикрепленными на время транспортировки с помощью клейкой ленты, которую необходимо снять. Очистите внешние поверхности устройства в соответствии с инструкциями в разделе «Техническое обслуживание устройства». Установите устройство, как указано в инструкции.

### *Включение и выключение лампы*

Установите лампу в место использования в соответствии с указаниями.

Подключите кабель питания к разъему лампы, а другую вилку кабеля - к разъему USB (II). Лампа может питаться от любого разъема USB со значением тока минимум 1 А, это может быть розетка в блоке питания, компьютер, паузербанк и т.д.

Включите устройство, нажав на выключатель. Загорится УФ-лампа и начнет работать вентилятор.

Лампа выключается после нажатия выключателя. УФ-лампа погаснет, и вентилятор остановится через некоторое время.

По окончании операции вилку кабеля питания можно отсоединить от разъема USB, а затем от лампы.

После отключения лампы от питания следует приступить к техническому обслуживанию лампы.

### *Техническое обслуживание лампы*

**Внимание!** Перед началом технического обслуживания убедитесь в том, что устройство отключено от питания. Вилка кабеля питания отсоединенна от сетевой розетки.

Поверните емкость для насекомых по часовой стрелке на символ открытого замка, а затем вытащите ее из корпуса.

Извлеките сетчатую воронку из емкости, а затем опорожните емкость от насекомых.

Емкость и сетчатый фильтр можно очистить с помощью мягкой щетки или с помощью пластиковой щетки. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить оба компонента во время очистки. Оба элемента также могут быть очищены струей теплой, проточной воды или методом погружения в воду. Для очистки можно использовать небольшое количество жидкости для мытья посуды. При влажной очистке тщательно высушите емкость и воронку перед следующей установкой в лампе.

Очистите компоненты лампы влажной тряпочкой, а затем высушите или дайте высохнуть. Не погружайте лампу в воду

или какую-либо другую жидкость.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		67011
Номинальное напряжение	[В пост.т.]	5
Номинальный ток	[A]	1
Номинальная мощность	[Вт]	5
Степень изоляции		III
Длина волны УФ-лампы	[нм]	365
Область работы	[м <sup>2</sup> ]	30
Вес	[кг]	0,52

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Інсектицидна лампа з вентилятором - це пристрій для приваблення літаючих комах, наприклад, мух або комарів з УФ-лампою, потім комахі втягаються всередину лампи за допомогою вентилятора в спеціальний кошик, з якого вони не можуть вивільнитися. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

**Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.**

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникла внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Тільки пристрої зі ступенем захисту IPX4 або вищою захищеністю призначені як лампи для зовнішнього використання. Якщо ступінь захисту не вказаний на лампі, це означає, що така лампа призначена тільки для використання в приміщенні. Не піддавайте такі пристрої атмосферним опадам.

Цим пристроєм можуть користуватися діти віком до 8 років та особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також люди, які не мають досвіду та навичок праці з пристроєм, за умови нагляду за ними або проведення інструктажу з правил безпечної використання приладу, щоб пов'язані з ним ризики були зрозумілими. Дітям заборонено грatisя з пристроєм. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.

### *Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення*

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на таблиці з даними пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Забороняється будь-яким чином модифікувати вилку або розетку для забезпечення їх сумісності.

Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки.

Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами і поверхнями, в тому числі, елементами приладу. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджав роботі з приладом. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спіткнутися. Розетка живлення має бути розташована в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуете вилку, завжди тримайтесь за корпус вилки, не за шнур.

Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єднайте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Шнур живлення не можна замінити самостійно. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або штепселем. Шнур живлення чи вилка не можна відремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів.

### *Рекомендації щодо використання пристрою*

Не використовуйте пристрій в потенційно легкозаймистій або вибухонебезпечній атмосфері, в пильному та вологому середовищі.

Не дивитися на світло УФ-лампи. Короткочасний візуальний контакт з УФ-лампою не пошкоджує очі.

Завжди від'єднуйте пристрій, витягуючи шнур живлення з розетки, перш ніж спорожнити контейнер, замінювати УФ-лампу або проводити будь-яке інше технічне обслуговування.

Тримати подалі від джерел вологи та води. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Не вставляйте пальці чи інші предмети у лампу під час її роботи.

Розмістіть лампу таким чином, щоб подача повітря була вільною, а УФ-світло було легко видно комахам.

## УПРАВЛІННЯ ЛАМПОЮ

### Підготовка до роботи

Розпакуйте пристрій і виділіть всі елементи упаковки. Кришки можуть бути закріплені на час транспортування скотчем, який необхідно зняти. Очистіть зовнішні поверхні пристрою відповідно до інструкцій у розділі «Технічне обслуговування пристроя». Встановіть пристрій, як зазначено в інструкції.

### Ввімкнення та вимикання лампи

Встановіть лампу в місці використання відповідно до вказівок.

Підключіть шнур живлення до розетки лампи, а іншу - до розетки USB (II). Лампа може жити від будь-якого USB-роз'єму з виходом струму не менше 1 А, це може бути роз'єм в блоці живлення, комп'ютері, power bank тощо.

Увімкніть пристрій, натиснувши на вимикач. Загориться ультрафіолетова лампа, і вентилятор почне працювати.

Відключення лампи відбувається натисканням кнопки. УФ-лампа погасне, і вентилятор зупиниться через короткий час.

Після закінчення роботи вилку шнура живлення можна від'єднати від розетки USB, а потім від лампи.

Після підключення лампи від джерела живлення, приступайте до обслуговування лампи.

### Технічне обслуговування лампи

**Попередження!** Перш ніж замінити лампу, переконайтесь, що пристрій відключено від мережі. Вилка кабелю живлення повинна бути відключена від розетки.

Поверніть контейнер для комах за стрілкою, що вказує на символ відкритого замка, а потім витягніть його з корпусу.

Вийміть воронку з контейнера, а потім спорожніть контейнер від комах.

Контейнер і ситечко можна очистити м'якою щіткою або щіткою з пластиковою щетиною. Будьте обережні, щоб не пошкодити обидва елементи під час очищення. Обидва елементи також можна очистити струменем теплої проточної води або занурити у воду. Для очищення можна використовувати невелику кількість рідини для миття посуду. У разі мокрого очищення, перед повторною установкою в лампу ретельно просушіть контейнер і воронку.

Очистіть зовнішні частини мийки вологою ганчірочкою, а потім висушиť або дайте висохнути. Не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Кatalожний номер		67011
Номінальна напруга	[В пост.струм]	5
Номінальний струм	[A]	1
Номінальна потужність	[Вт]	5
Ступінь ізоляції		III
Довжина хвилі УФ-лампи	[нм]	365
Робоча зона	[м <sup>2</sup> ]	30
Маса	[кг]	0,52

## IRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Insekticidinė lempa su ventiliatoriumi - tai priemonė, skirta pritraukti skraidančius vabzdžius, pvz., muses ar uodus, su UV lempa, tada vabzdžiai ventiliatoriumi įtraukiama į lemos vidų ir įtraukiama į specialų krepšį, iš kurio jų nebegali išskristi. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

**Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateicių.**

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisykių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

## SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Tik įrenginiai, kurių apsaugos klasė IPX4 ar aukštėsnė, yra skirti naudoti kaip lemos lauke. Jei ant lemos nenurodytas apsaugos laipsnis, tai reiškia, kad tokia lempa skirta naudoti tik patalpose. Įrenginys neturėtų būti veikiamas kritulių.

Ši įranga gali būti naudojama vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir asmenų turinčių sumaižintus fizinius, protinius pajégumus, bei asmenų su patirties ir prietaiso žinių stoka, jei bus pateikta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su produkту. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros.

### *Įrenginio prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos*

Prieš prijungiant prietaisą prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka įrenginio duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tiktai lizdui. Bet koks kištuko ar lizdo pakeitimąs jų pritaikymui yra draudžiamas.

Prietaisas turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo.

Vengti maitinimo laidų kontaktu su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais, išskaitant priklausančius prietaisui. Kai produktas veikia, maitinimo kabelis visada turi būti pilnai išvyti ir išdėstyta taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant gaminį. Maitinimo laidų padėjimas negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai ištraukti produkto maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukti už kištuko korpuso, niekada už kabelio.

Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant ji atjunkti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Maitinimo laidų negalima savarankiškai keisti. Nenaudoti gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti - reikia juos pakeisti naujais be defektų.

### *Su naudojimu susijusios rekomendacijos*

Nenaudokite prietaiso potencialiai degioje ar sprogioje, dulkėtoje ir drėgnoje aplinkoje.

Nežiūrėkite į UV lempą. Trumpalaikis žvelgimas į UV lempą nepažeidžia regėjimo.

Prieš ištuštindami krepšeli, keisdami UV lempą ar atlikdami kitą techninę priežiūrą, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami maitinimo laidą iš lizdo.

Laikykite įrenginį atokiau nuo drėgmės, vandens šaltinių. Nemerkti įrenginio vandenye ar kitame skyste.

Veikimo metu nekiškite pirštų ar kitų daiktų į lempą.

Pastatykite lempą taip, kad oro tiekimas būtų laisvas, o UV lemos šviesa būtų lengvai matoma vabzdžiams.

## LEMPOS VALDYMAS

### *Paruošimas darbu*

Irenginį išsimkite iš pakuotės, tada pašalinkite visus pakavimo elementus. Dangčiai gabenimui gali būti pritvirtinti lipnia juosta, kurią reikia nuimti. Išvalykite išorinius irenginio paviršius pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje „Irenginio priežiūra“. Irenginys turi būti montuojamas pagal instrukcijos nuorodas.

### *Lemos įjungimas ir išjungimas*

Lempa pastatykite naudojimo vietoje pagal nuorodas.

Prijunkite maitinimo laidą prie lemos lizdo, o kitą kištuką - prie USB lizdo (II). Lempa gali būti maitinama iš bet kurio USB lizdo, kurio išėjimo srovės yra bent 1 A, tai gali būti įkroviklio, kompiuterio, nešiojamo įkroviklio ir tt. lizdas.

Ijunkite irenginį paspaudžiant jungiklį. Užsidegs UV lempa ir pradės veikti ventilatorius.

Paspaudus jungiklį, lempa išjungiamą. UV spinduliu lempa užges, o ventilatorius po trumpo laiko sustos.

Baigus darbą maitinimo laido kištuką galima atjungti nuo USB lizdo, o po to - nuo lemos.

Atjungę lempą prie maitinimo, atlikite jos techninę priežiūrą.

### *Lemos priežiūra*

**Ispėjimas!** Prieš atliekant techninę priežiūrą reikia įsitikinti, kad irenginys atjungtas nuo srovės šaltinio. Maitinimo laido kištukas buvo atjungtas nuo elektros lizdo.

Pasukite vabzdžių konteinerį taip, kad rodyklė būtų nukreipta į atviros spynos simbolį, tada ištraukite ji iš korpuso.

Išimkite tinklo piltuvėlį iš talpyklos, tada ištušinkite talpyklą su vabzdžiais.

Talpyklą ir sielietį galima valyti minkštu šepečiu arba šepečiu su plastikiniais šeriais. Būkite atsargūs, kad valant nepažeistumėte abiejų elementų. Abu elementai turi būti nuplauti drungnu tekančiu vandeniu arba panardinant į vandenį. Valymui galima naudoti nedidelį kiekį indų plovimo skysčio. Jei atliekamas šlapasis valymas, prieš vėl surenkant lempą, indą ir piltuvėlį reikia kruopščiai išdžiovinti.

Kitas lemos dalis valykite šiek tiek drėgnu skudurėliu ir išdžiovinkite arba palikite, kad išdžiūtų. Nemerkite lemos vandenye ar kitame skystyje.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		67011
Nomininali įtampa	[V d.c.]	5
Vardinė srovė	[A]	1
Nominali galia	[W]	5
Izoliacijos laipsnis		III
UV lemos bangos ilgis	[nm]	365
Darbo plotas	[m <sup>2</sup> ]	30
Masė	[kg]	0,52

## IERĪCES APRAKSTS

Insektu lampa ar ventilatoru ir ierīce, kas paredzēta lidojošu kukaiņu, piemēram, mušu vai odu, pievilināšanai ar UV lampu. Pēc tam kukaini tiek ievilkti ar ventilatoru lampas iekšā esošajā īpašā grozā, no kura tie vairs nespēj atbrīvoties. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

**pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājet to.**

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Tikai ierīces ar aizsardzības pakāpi IPX4 vai augstāku ir paredzētas lietošanai ārpus telpām. Ja uz lampas nav norādīta aizsardzības pakāpe, tas nozīmē, ka šāda lampa ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Šādas ierīces nedrīkst pakļaut atmosfērisko nokrišņu iedarbībai. Ierīci var lietot bērni, kas sasniegusi vismaz 8 gadu vecumu, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotātāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrišanu un tehnisko apkopi.

### *Norādījumi par ierīces pievienošanu barošanas avotam*

Pirms ierīces pievienošanas barošanas avotam pārliecinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veikspēja atbilst vērtībām, kas norādītas datu plāksnītē. Kontaktiekšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Kontaktiekšai vai kontaktligzdu nedrīkst modifīcēt nekādā veidā, lai tās savstarpēji pielāgotu.

Ierīce ir jāpievieno tieši vienvietīgai barošanas tīkla kontaktligzdai.

Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām, karstiņiem priekšmetiem un virsmām, tostarp ierīces virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi noritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt paklupšanas risku. Barošanas kontaktligzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atvienot ierīces barošanas kabela kontaktiekšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontaktiekšu, vienmēr velciet aiz kontaktiekšas korpusa, nevis aiz kabeļa. Barošanas kabeļa vai kontaktiekšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no barošanas tīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Barošanas kabeli nedrīkst nomainīt patstāvīgi. Nelietojet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontaktiekšu. Barošanas kabelis un kontaktiekša nav remontējami, šo elementu bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem.

### *Norādījumi par ierīces lietošanu*

Nelietojet ierīci potenciāli viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā, puteklainā vai mitrā vidē. Neieskatieties UV lampā. Īslaicīgs vizuālais kontakts ar UV lampu nerada redzes bojājuma risku.

Pirms groza iztukšošanas, UV lampas nomainas vai citu apkopes darbu veikšanas vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, izvelkot barošanas kabeļa kontaktiekšu no kontakt-

ligzdas.

Turiet ierīci tālu no mitruma un ūdens avotiem. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

Neievietojiet pirkstus vai citus priekšmetus lampas iekšā tās darbības laikā.

Uzstādīt lampu tādā vietā, lai nodrošinātu tai brīvu gaisa piekļuvi un lai UV lampas gaisma būtu viegli redzama kukaiņiem.

## LAMPAS LIETOŠANA

### *Sagatavošana darbībai*

Izņemiet ierīci no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Vāki var būt aizsargāti uz transportēšanas laiku ar pašīmējošo lenti, kas jāņo nem. Iztīriet ierīces ārējās virsmas atbilstoši norādījumiem, kas ietverti punktā "ierīces tehniskā apkope". Uzstādīt ierīci saskaņā ar instrukcijas norādījumiem.

### *Lampas ieslēgšana un izslēgšana*

Uzstādīt lampu lietošanas vietā atbilstoši norādījumiem.

Pievienojet barošanas kabeli lampas ligzdai un otru kabela spraudni — USB pieslēgvietai (II). Lampa var tikt barota no jebkādas USB pieslēgvietas ar vismaz 1 A strāvas lietderības koeficientu. Tā var būt pieslēgvieta barošanas blokā, datorā, ārējā akumulatorā u. tml.

Iedarbiniet ierīci, nospiežot slēdzi. Iedegas UV lampa un sāk darboties ventilators.

Lai izslēgtu lampu, nospiediet slēdzi. UV lampa nodziest, un pēc tās brīža apstājas ventilators.

Pēc ierīces darbības beigām var atvienot barošanas kabela spraudni no USB pieslēgvietas un pēc tam no lampas.

Pēc lampas atvienošanas no barošanas avota veiciet tās tehnisko apkopi.

### *Lampas tehniskā apkope*

**Brīdinājums!** Pirms veicat tehnisko apkopi pārliecīnieties, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota. Barošanas kabeļa kontakt-dakšai ir jābūt atvienotai no tīkla kontaktiligzdas.

Pagrieziet trauku kukaiņiem atbilstoši bultīnai, kas norāda atvērtās slēženes simbolu, un izbīdīt to no korpusa.

Izņemiet no trauka sietiņa piltuvi un iztukšojet trauku no kukaiņiem.

Trauku un sietiņu var tīrīt ar mīkstu otu vai birsti ar plastmasas sariem. Ievērojiet piesardzību, lai nesabojātu abus elementus tīrīšanas laikā. Abus elementus var arī tīrīt ar remdena tekosā ūdens strūklu vai leģeremdējot tos ūdenī. Tīrīšanai var izmantot nelielu trauku mazgāšanas šķidruma daudzumu. Slapjas tīrīšanas gadījumā rūpīgi nosusiniet trauku un piltuvi pirms to atkārtotas uzstādīšanas lampā.

Trijet lampas pārējās daļas ar mitru lupatiņu, pēc tam nosusiniet tās vai ļaujiet tām izķūt. Neiegremdējiet lampu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

## TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67011
Nominālais spriegums	[V DC]	5
Nominālā strāva	[A]	1
Nominālā jauda	[W]	5
Izolācijas pakape		III
UV lampas vilna garums	[nm]	365
Darbības zona	[m <sup>2</sup> ]	30
Svars	[kg]	0,52

## CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Lampa na hubení hmyzu s ventilátorem je zařízení k vábení létajícího hmyzu, např. much nebo komáru, pomocí UV lampy, následně je hmyz vtázen pomocí ventilátoru dovnitř lampy do speciálního koše, ze kterého se nemůže vysvobodit. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

**Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovějte ji.**

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Jako svítidla pro venkovní použití jsou určena pouze zařízení se stupněm krytí IPX4 nebo vyšším. Pokud není na svítidle uvedena třída ochrany, znamená to, že je svítidlo určeno pouze pro použití uvnitř místnosti. Taková zařízení by neměla být vystavena sražkám.

Zařízení mohou používat děti ve věku alespoň 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí zařízení za předpokladu, že budou pod dozorem nebo budou poučeny o tom, jak výrobek používat bezpečným způsobem tak, aby s tím související rizika byla pro ně pochopitelná. Děti by si s tímto výrobkem neměly hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu zařízení.

### *Pokyny pro připojení zařízení k napájení*

Před připojením zařízení k napájení se ujistěte, že napětí, frekvence a výkon napájecí sítě odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku. Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Je zakázáno jakkoli modifikovat zástrčku nebo zásuvku tak, aby se navzájem shodovaly.

Zařízení musí být zapojeno bezprostředně do samostatné síťové zásuvky.

Vyhnete se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy včetně ploch zařízení. Pokud je produkt v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a umístěn tak, aby při provozu produktu nepředstavoval překážku. Umístění napájecího kabelu nesmí představovat nebezpečí zakopnutí. Zásuvka by měla být umístěna na místě, kde je vždy možné rychle odpojit zástrčku napájecího kabelu. Při odpojování zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.

Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozena, okamžitě ji odpojte od sítě a obrátte se na autorizované servisní středisko výrobce za účelem výměny. Napájení kabel není možné vyměňovat svépomocí. Výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nepoužívejte. Síťový kabel nebo zástrčku nelze opravit, v případě poškození těchto prvků je nutné je vyměnit za nové, bez závad.

### *Doporučení pro používání*

Zařízení nepoužívejte v potenciálně hořlavém nebo výbušném prostředí, v prostředí s vysokou prahou a vysokou vlhkostí.

Nedívejte se do UV lampy. Krátkodobý oční kontakt s UV lampou nepoškodí váš zrak.

Před vysypáním koše, výměnou UV lampy nebo jinou údržbou vždy odpojte zařízení od napájení vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.

Udržujte zařízení mimo zdroje vlhkosti a vodních zdrojů. Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny.

Nevekládejte prsty nebo jiné předměty do lampy, pokud je v provozu.  
Umístěte lampa na takové místo, aby k ní mohl volně proudit vzduch a světlo UV lampy bylo dobře viditelné pro hmyz.

## PROVOZ LAMPY

### Příprava k práci

Vyjměte zařízení z obalu a odstraňte všechny prvky obalu. Kryty mohou být během přepravy zajištěny lepicí páskou, kterou je třeba odstranit. Vnější povrchy zařízení čistěte podle pokynů uvedených v části „Údržba zařízení“. Umístěte zařízení podle pokynů v příručce.

### Zapínání a vypínání lampy

Umístěte lampa na místo použití v souladu s doporučeními.

Připojte napájecí kabel do zásuvky lampy a druhý konec kabelu zapojte do zásuvky USB (II). Lampu lze napájet z libovolné USB zásuvky o prouduvě kapacitě minimálně 1A, může to být zásuvka v napájecím zdroji, počítači, powerbance apod.

Spušťte zařízení stisknutím vypínače. UV lampa se rozsvítí a ventilátor se rozběhne.

Lampa se po stisknutí vypínače vypne. UV lampa se vypne a ventilátor se po krátké době zastaví.

Po ukončení práce lze odpojit zástrčku napájecího kabelu z USB zásuvky a následně z lampy.

Po připojení lampy k napájení je nutné zahájit údržbu svítily.

### Údržba lampy

**Upozornění!** Před zahájením údržby se ujistěte, že je zařízení odpojeno od napájení. Zástrčka napájecího kabelu byla odpojena ze zásuvky.

Otočte nádobu na hmyz ve směru šipky, která ukazuje symbol odemčeného visacího zámku, a následně ji vytáhněte z pouzdra. Vyměňte trhyčí řezy siřky z nádoby a následně z nádoby vyprázdněte hmyz.

Nádobu a sítko lze čistit měkkým štětcem nebo kartáčkem s plastovými štětinami. Dejte pozor, abyste při čištění nepoškodili obě části. Oba prvky lze také čistit proudem vlažné tekoucí vody nebo ponofením do vody. K čištění můžete použít nevelké množství mycího prostředku. Při mokré čištění nádoby a nálevku před opětovnou instalací do lampy důkladně vysušte.

Očistěte zbyvající prvky lampy vlhkým hadříkem a následně osušte nebo nechte uschnout. Neponořujte lampa do vody nebo jiné kapaliny.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67011
Jmenovité napětí	[V DC]	5
Jmenovitý proud	[A]	1
Jmenovitý výkon	[W]	5
Stupeň izolace		III
Vlnová délka UV lampy	[nm]	365
Pracovní plocha	[m <sup>2</sup> ]	30
Hmotnost	[kg]	0,52

## CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Lapač hmyzu s ventilátorom je zariadenie na priťahovanie lietajúceho hmyzu, napr. múch alebo komárov, UV lampou, následne je hmyz vtáhovaný do vnútra lapača ventilátorom, do špeciálneho koša, z ktorého sa už nedokáže uvoľniť. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

**Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.**

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržiavania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Iba zariadenia s ochranou IPX4 alebo vyššou sú určené na používanie ako svietidlá na vonkajšie použitie. Ak na zariadení nie je uvedený stupeň ochrany, znamená to, že takéto zariadenie je určené len na používanie vo vnútri. Také Zariadenia chráňte pred vplyvom poveternostných podmienok, predovšetkým pred zrážkami.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti s používaním zariadenia, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a chápali riziká súvisiace s používaním tohto zariadenia. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti bez dozoru dospejly osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

### *Pokyny týkajúce sa pripojenia zariadenia k napájaniu*

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. El. zástrčku alebo zásuvku žiadnym spôsobom neprerábajte.

Zariadenie pripojte priamo k jednotlivej el. zásuvke.

Zabráňte, aby sa napájací kábel dotýkal ostrých hrán či horúcich predmetov a povrchov, vrátane tých, ktoré patria k zariadeniu. Keď sa výrobok používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhe výrobku nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kabla výrobku. Napájací kábel vždy vyťahujte z el. zásuvky uchopením za zástrčku, nikdy netáhnite priamo kábel.

Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napäťia a obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Napájací kábel nevymenieňajte samostatne. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné.

### *Odporučania týkajúce sa používania*

Nepoužívajte zariadenie v potenciálne horľavej alebo výbušnej atmosfére, vo veľmi prašnom a vlhkom prostredí.

Nepozerajte sa priamo do UV lampy. Krátkodobý vizuálny kontakt s UV lampou nespôsobuje poškodenie očí.

Pred vyprázdením koša, výmenou UV lampy alebo pred vykonaním akejkoľvek inej údržby, zariadenie vždy odpojte od el. napäťia vytiahnutím zástrčky zariadenia z el. zásuvky.

Zariadenie držte v bezpečnej vzdialosti od zdrojov vlhkosti a vody. Zariadenie neponárajte do vody ani do iných kvapalín.

Ked' je lampa zapnutá, nevkladajte do nej prsty ani žiadne iné predmety.

Lampu umiestnite na takom mieste, aby bol zaručený dostatočný prívod vzduchu, a aby hmyz jednoducho videl UV svetlo lapača.

## POUŽÍVANIE LAMPY

### *Príprava na prácu/používanie*

Zariadenie vyperte z balenia i odstráňte všetky obalovacie prvky. Veká môžu byť na čas prepravy zabezpečené samolepiacou páskou alebo fóliou, ktoré potom odstráňte. Vonkajšie povrchy zariadenia čistite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v bode „Údržba zariadenia“. Zariadenie umiestnite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v príručke.

### *Zapínanie a vypínanie lampy*

Lampu umiestnite na mieste používania v súlade s pokynmi.

Zapojte napájací kábel do zásuvky lampy a druhú zástrčku kábla zapojte do USB portu (II). Lampu môžete napájať z ľubovoľného USB portu s výstupným prúdom minimálne 1 A, môže to byť port adaptéra, počítača, powerbanky ap.

Zapnite zariadenie stlačením zapínača. Zasveti UV lampa a spustí sa ventilátor.

Lampu vypnete opäťovným stlačením zapínača. UV lampa zhasne a ventilátor sa po krátkom čase zastaví.

Po skončení používania môžete vytiahnuť zástrčku napájacieho kábla z USB portu, a následne z lampy.

Ked' odpojíte lampu od el. napäťia, môžete vykonať potrebnú údržbu lampy.

### *Údržba lampy*

**Varovanie!** Predtým, než začnete vykonávať údržbu, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od el. napäťia. Zástrčka napájacieho kábla musí byť úplne vytiahnutá z el. zásuvky.

Otočte nádobu na hmyz v smere šípky, ktorá ukazuje symbol otvoreného zámku, a následne ju vytiahnite z plášťa.

Vytiahnite z nádoby sieťkový lievik, a následne z nádoby vysypeť hmyz.

Nádobu a sitko môžete čistiť mäkkým štetcom alebo kefou s plastovým vlasom. Dávajte pozor, aby ste pri čistení nepoškodili oba prvky. Oba prvky môžete čistiť aj prúdom vlažnej tečúcej vody alebo ponoriť do vody. Na čistenie môžete použiť neveľké množstvo prostriedku na umývanie riadu. Pri čistení namokro dôkladne vysušte nádobu a lievik pred opäťovným namontovaním v lampe.

Ostatné prvky lampy čistite vlhkou handričkou, a následne vysušte alebo nechajte vyschnúť. Lampu neponárajte do vody ani do akejkoľvek inej kvapaliny.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		67011
Menovité napätie	[V DC]	5
Menovitý prúd	[A]	1
Menovitý príkon	[W]	5
Stupeň ochrany		III
Vlnová dĺžka UV lampy	[nm]	365
Pracovný dosah	[m <sup>2</sup> ]	30
Hmotnosť	[kg]	0,52

## TERMÉK JELLEMZŐI

A ventilátorral felszerelt rovarirtó lámpa olyan eszköz, amely az UV lámpának köszönhetően vonzza a repülő rovarokat, például legyeket vagy szúnyogokat, majd a rovarokat egy ventilátor segítségével a lámpa belsejébe húzza, egy speciális kosárba, amelyből már nem tudnak kiszabadulni. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezér!

**A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és örizzze azt meg.**

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Csak az IPX4 vagy magasabb szintű védelemmel rendelkező készülékek tekinthetők külső használatra alkalmas lámpának. Ha a lámpán nincs feltüntetve a védelmi szint, az azt jelenti, hogy a lámpát kizárolag beltéri használatra terveztek. Az ilyen jellegű készülékeket ne tegye ki csapadék hatásának.

A terméket 8 évnél idősebb gyerekek, fizikai vagy értelmi fogyatékossággal élő személyek, valamint a termék használatában kis tapasztalattal rendelkező személyek is használhatják, amennyiben vagy megfelelő felügyelet, vagy a biztonságos használatot lehetővé tevő tájékoztatás kerül átadásra. Gyerekek ne játszanak a termékkel. Gyerekek felügyelet nélkül ne tisztításuk a terméket és ne végezzek rajta karbantartási munkálatokat.

### *Ajánlások a termék áramhoz való csatlakoztatásával kapcsolatban*

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és hatásfoka megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó vagy az aljzat bármilyen nemű, összeillesztés céljából végzett módosítása.

A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni.

Kerülje a tápkábel éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel, többek között a készülék felületeivel való érintkezését. A termék használatakor a tápkábel legyen minden kiegynésekítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. Az elektromos aljzat legyen olyan helyen, hogy minden lehetséges legyen a termék tápvezetékének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindenkor a dugaszról, soha ne a vezetéknél fogva húzza ki.

Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. A tápkábel nem cserélhető ki saját hatáskörben. Ne használja a terméket sérült tápvezetékkel vagy dugóval. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekkel mindenkor mindenkor új, sérüléshozzával alkatrészkel kell beszerelni.

### *Használatra vonatkozó ajánlások*

Ne használja a készüléket potenciálisan gyűlékony vagy robbanékony, valamint poros és magas páratartalmú környezetben.

Ne nézzen az UV lámpába. Az UV-lámpára való rövid pillantás nem okoz szemkárosodást.

A kosár kiürítése, az UV-lámpa cseréje vagy bármilyen más karbantartási művelet előtt minden húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból.

Tartsa távol a készüléket nedvességtől és víztől. Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne nyúljon be és ne helyezzen semmilyen tárgyat a lámpába, ha az be van kapcsolva.

A lámpát úgy helyezze el, hogy lehetővé váljon a szabad légáramlás, és az UV-fény jól lát-ható legyen a rovarok számára.

## LÁMPA HASZNÁLATÁ

### Előkészítés

Vegye ki a készüléket a csomagolásból és távolítsa el a csomagolás mindegyik elemét. Védje le a fedeleket a szállítás idejére könnyen eltávolítható ragasztószalaggal. A készülék belső felületeit a „Készülék karbantartása” pontban található útmutatásnak megfelelően tisztítja. Állítsa be a terméket az útmutatónak megfelelően.

### Lámpa be- és kikapcsolása

A lámpát az utasításnak megfelelően helyezze el a használat helyén.

Csatlakoztassa a tápkábelt a lámpa aljzatához, a kábel másik végét pedig egy USB aljzathoz (II). A lámpa bármely, legalább 1A áramerősségű USB aljzatról működtethető. Lehet ez tápegység, számítógép, power bank stb.

Kapcsolja be a készüléket a bekapszológombbal. Bekapsol az UV-lámpa, és elindul a ventilátor.

A lámpa a kapcsológomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki. Az UV-lámpa kialszik, és a ventilátor rövid időn belül leáll.

A használatot követően húzza ki a tápkábel csatlakozóját az USB aljzatból, majd a lámpából.

A lámpa tápellátásról való lecsatlakoztatása után végezze el a lámpa karbantartását.

### Lámpa karbantartása

**Figyelem!** A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg, hogy a készülék tápvezetéke ki van húzva a konnektorból. A tápkábel csatlakozója ki lett húzva az aljzatból.

Forgassa el a rovatartályt a nyitott lakat szimbólummal jelölt nyíl irányába, majd húzza ki a házból.

Vegye ki a hálos tölcstét a tartályból, majd ürítse ki a rovarokat tartalmazó tartályt.

A tartály és a szűrő puha kefével vagy műanyag sörtejű kefével tisztítható. Tisztításkor ügyeljen arra, hogy egyik alkatrész se sértüljön. Mindkét elem tisztítható langyos folyívizzel vagy vízbe merítve. A tisztításhoz kis mennyiségű mosogatószer használható.

Nedves tisztítás esetén a lámpára való visszaszerelés előtt alaposan száritsa meg a tartályt és a tölcstét.

A lámpa többi alkatrészét nedves ronggyal tisztítsa meg, majd száritsa meg, vagy hagyja megszárudni. Ne merítse a lámpát vízbe vagy egyéb folyadékba.

## MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67011
Névleges feszültség	[V d.c.]	5
Névleges áram	[A]	1
Névleges teljesítmény	[W]	5
Érintésvédelmi osztály		III
UV lámpa hullámhossza	[nm]	365
Munkaterület	[m <sup>2</sup> ]	30
Tömeg	[kg]	0,52

## DESCRIEREA APARATULUI

Lampa cu ventilator împotriva insectelor este un aparat care atrage insectele zburătoare, de exemplu muste sau tânțari, cu ajutorul unei lămpi UV, și le trage în interior cu un ventilator într-un cos special din care nu mai pot ieși. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a echipamentului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

**Cititi întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.**

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Doar lămpile cu clasa de protecție IPX4 sau superioară sunt destinate utilizării la exterior. Dacă pe lampă nu este specificată clasa de protecție, înseamnă că lampa este destinată doar utilizării la interior. Nu expuneți asemenea aparate la intemperi.

Aparatul poate fi folosit de către copii în vîrstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu detin experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a echipamentului astfel încât să înteleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie lăsați să efectueze lucrări de curățare sau întreținere a aparatului fără a fi supravegheați.

### *Instrucțiuni pentru conectarea aparatului la sursa de alimentare electrică*

Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placă de identificare a aparatului. Stecherul de la cablul electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați stecherul sau priza pentru a le face să se potrivească.

Aparatul trebuie conectat direct la o priză de perete simplă.

Evități contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și obiecte sau suprafețe fierbinți, inclusiv cu suprafețele aparatului. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării aparatului. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid stecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna stecherul din priză ținând doar de carcăsa, niciodată nu trageți de cablu. Dacă cablul electric sau stecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu înlocuiți singuri cablul de alimentare. Nu folosiți aparatul cu cablu sau stecher deteriorate. Cablul de alimentare și stecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate.

### *Instrucțiuni pentru utilizare*

Aparatul nu trebuie folosit în atmosfere potențial inflamabile sau explosive sau în medii cu mult praf și umiditate mare.

Nu priviți spre lampa UV. Contactul vizual scurt cu lampa UV nu afectează vederea.

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare scoțând cablu de alimentare din priză înainte de a goli cosul, de înlocuirea lămpii UV sau efectuarea altor activități de întreținere.

Feriti aparatul de surse de umiditate și apă. Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Nu băgați degetele sau alte obiecte în lampă când este sub tensiune.

Așezați lampa într-un loc care asigură circulația liberă a aerului și de unde lumina lămpi cu UV este ușor vizibilă pentru insecte.

## UTILIZAREA LĂMPII

### *Pregătirea pentru lucru*

Scoateți aparatul din ambalaj, îndepărând toate componentele ambalajului. Capacile pot fi fixate pentru transport cu bandă adezivă, care trebuie apoi îndepărtață. Curățați suprafețele exterioare ale aparatului în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea „Întreținerea aparatului”. Așezați aparatul în conformitate cu instrucțiunile.

### *Pornirea / oprirea lămpii*

Puneiți lampa pe poziție în conformitate cu recomandările

Introduceți cablul de alimentare în mușa lămpii și introduceți celălalt ștecher în portul USB (II). Lampa poate fi alimentată de la orice port USB cu un curent de minim 1 A, de exemplu o mufă a alimentatorului, calculatorului, a bateriei externe etc.

Porniți lampa prin apăsarea comutatorului. Lampa UV se va aprinde și ventilatorul va începe să funcționeze.

Lampa se stinge prin apăsarea comutatorului. Lampa UV se va stinge și ventilatorul se va opri în scurt timp.

După oprire, cablul de alimentare poate fi deconectat de la portul USB și apoi de la lampă.

Înainte de începerea activității de întreținere, deconectați lampa de la sursa de alimentare electrică.

### *Întreținerea lămpii*

**Avertizare!** Înainte de a începe activitățile de întreținere, asigurați-vă că aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare. Cablul de alimentare trebuie deconectat de la priză.

Rotiți containerul pentru insecte conform săgeții îndreptate spre simbolul lacăt deschis și apoi trageți-o afară din carcăsă.

Scoateți pâlnia din sită din container și apoi goliiți containerul pentru insecte.

Containerul și sita pot fi curățate cu o pensulă moale sau o perie cu fire din plastic. Atenție să nu deteriorați cele două componente în timpul curățării. Sitele și capacul trebuie spălate cu jet de apă sau prin scufundare în apă. Se poate folosi o cantitate mică de detergent lichid de vase pentru curățare. În cazul curățării umede, uscați bine containerul și pâlnia înainte de reinstalarea lor la lampă.

Curățați carcasa aparatului cu o lavetă ușor umezită, apoi ștergeți-o sau lăsați-o să se usuze. Nu cufundați multimetrul în apă sau alte lichide.

## DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. piesă		67011
Tensiune nominală	[V c.c.]	5
Curent nominal	[A]	1
Putere nominală	[W]	5
Clasa de protecție		III
Lungime de undă lămpă UV	[nm]	365
Suprafață de acțiune	[m <sup>2</sup> ]	30
Masa	[kg]	0,52

## CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

Una lámpara insecticida con un ventilador es un dispositivo para atraer insectos voladores, por ejemplo, moscas o mosquitos con una lámpara UV, luego los insectos se arrastran hacia el interior de la lámpara por medio de un ventilador a una cesta especial de la cual ya no se pueden liberar. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

**Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.**

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Solo los aparatos con protección IPX4 o superior están destinados a lámparas de uso externo. Si el grado de protección no está indicado en la lámpara, esto significa que dicha lámpara está destinada únicamente al uso en interiores. No exponga tales aparatos a la precipitación.

La unidad puede ser usada por los niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos de la misma siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarla de manera segura explicando los riesgos existentes. Los niños no deberán jugar con el producto. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del equipo.

### *Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica*

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe y la toma de corriente de cualquier manera para que encajen entre sí.

El aparato debe conectarse directamente a una toma de corriente individual.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies calientes, incluidos los de la unidad. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable.

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. El cable de alimentación no puede ser reemplazado por su propia cuenta. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados.

### *Instrucciones de uso*

No utilice el dispositivo en una atmósfera potencialmente inflamable o explosiva, en un am-

biente muy polvoriento y húmedo.

No mire fijamente la lámpara UV. El contacto visual momentáneo con la lámpara UV no causa daños en los ojos.

Desenchufe siempre el aparato retirando el cable de alimentación de la toma de corriente antes de vaciar el recipiente, reemplazar la lámpara UV o realizar cualquier otro mantenimiento.

Mantenga el aparato alejado de fuentes de humedad o fuentes de agua. No sumerja el aparato en agua ni en otro líquido.

No coloque los dedos ni otros objetos en la lámpara en funcionamiento.

Coloque la lámpara de modo que el suministro de aire esté libre y la luz UV de la lámpara sea fácilmente visible para los insectos.

## FUNCIONAMIENTO DE LA LÁMPARA

### *Preparación para la operación*

El aparato debe ser retirado de su embalaje y los componentes del embalaje deben ser eliminados. Las cubiertas pueden estar aseguradas para el transporte con cinta adhesiva, que debe ser removida. Limpie las superficies externas de la unidad según las instrucciones de la sección «Mantenimiento de la unidad». Instale la unidad de acuerdo con lo indicado en el manual.

### *Encendido y apagado de la lámpara*

Coloque la lámpara en el lugar de uso de acuerdo con las instrucciones.

Conecte el cable de alimentación en el enchufe de la lámpara y el otro enchufe en la ranura USB (II). La lámpara se puede alimentar desde cualquier ranura USB con una capacidad de corriente de al menos 1 A, puede ser una ranura en la fuente de alimentación, ordenador, banco de alimentación, etc.

Encienda el aparato pulsando el interruptor. La lámpara UV se encenderá y el ventilador comenzará a funcionar.

La lámpara se apaga después de pulsar el interruptor. La lámpara UV se apagará y el ventilador se detendrá después de poco tiempo.

Al final de la operación, el enchufe del cable de alimentación se puede desconectar de la ranura USB y luego de la lámpara.

Después de desconectar la lámpara de la fuente de alimentación, proceda con el mantenimiento de la misma.

### *Mantenimiento de la lámpara*

**¡Aviso!** Antes de proceder al mantenimiento, asegúrese de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación, y el enchufe del cable de alimentación desconectado de la toma de corriente.

Gire el recipiente para insectos de acuerdo con la flecha con el símbolo de candado abierto y luego deslícelo fuera de la carcasa. Retire el embudo de la red del recipiente y luego vacíe el recipiente para insectos.

El recipiente y el colador se pueden limpiar con un cepillo suave o con una cerda de plástico. Tenga cuidado de no dañar ambos elementos durante la limpieza. Ambos elementos también pueden limpiarse con un chorro de agua tibia, corriente o sumergirse en el agua. Se puede utilizar una pequeña cantidad de líquido lavavajillas para la limpieza. En caso de limpieza en húmedo, sequé bien el recipiente y el embudo antes de volver a montarlo en la lámpara.

Otras partes de la lámpara deben limpiarse con un paño humedecido, luego séquelas o deje que se sequen solas. No sumerja la lámpara en agua ni en otro líquido.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67011
Tensión nominal	[V CC]	5
Corriente nominal	[A]	1
Potencia nominal	[W]	5
Nivel de aislamiento		III
Longitud de onda de la lámpara UV	[nm]	365
Área de trabajo	[m <sup>2</sup> ]	30
Peso	[kg]	0,52

## CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Une lampe anti insectes avec ventilateur est un appareil pour attirer des insectes volants, par exemple des mouches ou des moustiques avec une lampe UV, puis les insectes sont tirés à l'intérieur de la lampe au moyen d'un ventilateur dans un panier spécial à partir duquel ils ne peuvent plus être libérés. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

**Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.**

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Seuls les appareils avec une protection IPX4 ou supérieure sont destinés à être utilisés comme lampes externes. Si le degré de protection n'est pas indiqué sur la lampe, cela signifie qu'une telle lampe est destiné uniquement à un usage intérieur. Ces appareils ne doivent pas être exposés aux précipitations.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance de l'équipement, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions pour l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Les enfants non accompagnés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement.

### *Recommandations pour le raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique*

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, s'assurer que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche ou la prise de quelques manières que ce soit afin qu'ils s'adaptent.

L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant.

éviter tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes y compris les composants de l'appareil. Lorsque le produit est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être en sorte à ne pas entraver le fonctionnement du produit. Le cordon d'alimentation doit être installé de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirer toujours le cordon d'alimentation avec le corps de la fiche pour la débrancher, jamais par le câble.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, le débrancher immédiatement du secteur et contacter un service agréé du fabricant pour le remplacer. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut si ces composants sont endommagés.

## Recommendations d'utilisation

Ne pas utiliser l'appareil dans des atmosphères potentiellement inflammables ou explosives, dans des environnements poussiéreux et humides.

Ne pas regarder dans la lampe UV. Le contact visuel à court terme avec la lampe UV n'endommage pas les yeux.

Toujours débrancher l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation de la prise avant de vider le bac, de remplacer la lampe UV ou d'effectuer tout autre entretien.

Tenir l'appareil à l'écart des sources d'humidité et des sources d'eau. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne pas introduire les doigts ou d'autres objets dans la lampe pendant qu'elle fonctionne.

Positionner la lampe de manière à ce que l'alimentation en air soit libre et que la lumière UV soit facilement visible par les insectes.

## UTILISATION DE LA LAMPE

### *Préparation avant l'utilisation*

Retirer l'appareil de l'emballage et enlever complètement tous les composants de l'emballage. Les couvercles peuvent être fixés pendant le transport avec du ruban adhésif qui doit être retiré. Nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil conformément aux instructions de la section « Entretien de l'appareil ». Réglér l'appareil selon les instructions.

### *Mise en marche et arrêt de la lampe*

Placer la lampe sur le lieu d'utilisation selon les recommandations.

Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de la lampe et brancher l'autre prise dans une prise USB (II). La lampe peut être alimentée à partir de n'importe quelle prise USB avec une sortie de courant d'au moins 1 A, elle peut être une prise dans l'alimentation, l'ordinateur, la banque d'alimentation, etc.

Démarrer l'appareil en appuyant sur l'interrupteur. La lampe UV s'allume et le ventilateur commence à fonctionner.

La lampe s'éteint lorsque l'on appuie sur l'interrupteur. La lampe UV s'éteint et le ventilateur s'arrête rapidement.

À la fin de l'opération, la fiche du cordon d'alimentation peut être débranchée de la prise USB, puis de la lampe.

Après avoir débranché la lampe de l'alimentation électrique, procéder à l'entretien de la lampe.

### *Entretien de la lampe*

**Avertissement !** Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien. La fiche du cordon d'alimentation a été débranchée de la prise.

tourner le bac à insectes dans le sens de la flèche indiquant le symbole du cadenas ouvert, puis le faire glisser hors du boîtier.

Retirer l'entonnoir à filet du bac, puis vider le bac à insectes.

Le bac et la crêpine peuvent être nettoyés avec une brosse douce ou une brosse avec un poil en plastique. Faire attention à ne pas endommager les deux composants lors du nettoyage. Les deux éléments peuvent également être nettoyés avec un jet d'eau tiède et courante ou immersés dans l'eau. Une petite quantité de liquide vaisselle peut être utilisée pour le nettoyage. En cas de nettoyage humide, sécher soigneusement le bac et l'entonnoir avant de le remonter dans la lampe.

Nettoyer les autres parties de la lampe avec un chiffon humide, puis sécher ou laisser sécher. Ne pas immerger la lampe dans l'eau ou tout autre liquide.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		67011
Tension nominale	[V cc]	5
Courant nominal	[A]	1
Puissance nominale	[W]	5
Degré d'isolation		III
Longueur d'onde de la lampe UV	[nm]	365
Espace de travail	[m <sup>2</sup> ]	30
Masse	[kg]	0,52

## CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

L'elettroinsetticida con ventola è un apparecchio concepito per attirare insetti volanti, ad esempio mosche o zanzare, con una lampada UV, quindi gli insetti vengono trascinati all'interno della lampada per mezzo di una ventola in un apposito cestello da cui non possono più essere liberati. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

**Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.**

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Solo i dispositivi con il grado di protezione IPX4 o superiore sono destinati ad uso esterno. Se il grado di protezione non è indicato sulla lampada, significa che la lampada è destinata esclusivamente all'uso interno. Non esporre tali dispositivi alle precipitazioni atmosferiche. L'apparecchio può essere utilizzato da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno familiarità con il prodotto, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sulle modalità d'utilizzo per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

### *Raccomandazioni per il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica*

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina o la presa per adattarle l'una all'altra.

L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde, incluse quelle dell'apparecchio stesso. Quando il prodotto è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale da non ostruire l'utilizzo del prodotto. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampare. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire uno scollegamento veloce della spina del cavo di alimentazione del prodotto. Durante lo scollegamento della spina del cavo di alimentazione bisogna sempre tirare per l'alloggiamento della spina e mai per il cavo.

Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito da soli. Non utilizzare il prodotto con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati, vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti.

### *Raccomandazioni per utilizzo*

Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere potenzialmente infiammabili o esplosive, in am-

bienti polverosi e in condizioni di elevata umidità.

Non fissare la lampada UV. Un breve contatto visivo con la lampada UV non comporta danni alla vista.

Scollegare sempre l'apparecchio scollegando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di svuotare il contenitore, sostituire la lampada UV o eseguire qualsiasi altra operazione di manutenzione.

Tenere l'apparecchio lontano da fonti di umidità e d'acqua. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non inserire dita o altri oggetti nella lampada durante il suo funzionamento.

Posizionare la lampada in modo tale che sia garantito un libero apporto d'aria e la luce UV sia facilmente visibile agli insetti.

## **UTILIZZO DELLA LAMPADA**

### *Preparazione per l'utilizzo*

Togliere l'apparecchio dall'imballo e rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio. I coperchi possono essere fissati per il trasporto con nastro adesivo che deve essere rimosso. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio secondo le istruzioni della sezione "Manutenzione dell'apparecchio". Collocare l'apparecchio secondo le istruzioni.

### *Accensione e spegnimento della lampada*

Posizionare la lampada nel luogo di utilizzo secondo le istruzioni.

Inserire il cavo di alimentazione nella presa della lampada e inserire l'altra spina in una presa USB (II). La lampada può essere alimentata da qualsiasi presa USB avente un rendimento di corrente di almeno 1 A, può essere una presa di un'alimentatore, un computer, un power bank ecc.

Avviare l'apparecchio premendo il pulsante di accensione. Subito dopo la lampada UV si accenderà e la ventola si avvierà.

La lampada viene spenta dopo aver premuto il pulsante di accensione. La lampada UV si spegnerà e la ventola si fermerà dopo poco tempo.

Al termine del funzionamento, la spina del cavo di alimentazione può essere scollegata dalla presa USB e quindi dalla lampada.

Dopo aver collegato la lampada dall'alimentazione, procedere con la sua manutenzione.

### *Manutenzione della lampada*

**Attenzione!** Prima di iniziare la manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica. La spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di rete.

Ruotare il contenitore per insetti nella direzione indicata dalla freccia rivolta verso il simbolo del lucchetto aperto, quindi estrarlo dall'alloggiamento.

Rimuovere l'imbuto a rete dal contenitore, quindi svuotare il contenitore di insetti.

Il contenitore e il filtro possono essere puliti con una spazzola morbida o una spazzola con setole in plastica. Fare attenzione a non danneggiare entrambi gli elementi durante la pulizia. Entrambi gli elementi possono anche essere puliti con un getto d'acqua corrente tiepida o immersi in acqua. Una piccola quantità di detergente per piatti può essere utilizzata per la pulizia. In caso di pulizia a umido, asciugare accuratamente il contenitore e l'imbuto prima di rimontarli nella lampada.

Pulire gli altri elementi della lampada con un panno imbevuto d'acqua, quindi asciugarli o lasciarli asciugare. Non immergere mai la lampada in acqua o altri liquidi.

## **PARAMETRI TECNICI**

Parametro	Unità di misura	Valore
Numeri di catalogo		67011
Tensione nominale	[V d.c.]	5
Corrente nominale	[A]	1
Potenza nominale	[W]	5
Grado di isolamento		III
Lunghezza d'onda lampada UV	[nm]	365
Campo di esercizio	[m <sup>2</sup> ]	30
Peso	[kg]	0,52

## KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Een insectenlamp met een ventilator is een apparaat voor het aantrekken van vliegende insecten, bijvoorbeeld vliegen of muggen met een UV-lamp, waarna de insecten door middel van een ventilator in de binnenkant van de lamp worden getrokken in een speciaal mandje vanwaaruit ze zich niet meer kunnen bevrijden. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het instrument is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

**Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Alleen apparaten met IPX4 of hogere bescherming zijn bedoeld als lampen voor uitwendig gebruik. Indien de mate van bescherming niet op het licht is aangegeven, betekent dit dat een dergelijk licht uitsluitend bedoeld is voor gebruik binnenshuis. Dergelijke apparaten mogen niet worden blootgesteld aan neerslag.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door kinderen van minstens 8 jaar, en personen met verminderde lichamelijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring met en kennis van het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilige gebruik ervan en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden.

### *Aanbevelingen om trent het aansluiten van het apparaat op de stroom*

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het typeplaatje. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden om de stekker of het stopcontact op enigerlei wijze te wijzigen om het in elkaar te laten passen.

Het apparaat moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact.

Vermijd contact van de voedingskabel met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken, o.a. die deel uitmaken van het apparaat. Tijdens de werking van het apparaat moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij het productgebruik. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op een plek bevinden zodat het altijd mogelijk is om snel de stekker eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer.

Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom loskoppelen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het netsnoer mag men niet zelf vervangen. Het product nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen voor een nieuw, schadevrij exemplaar.

### *Aanbevelingen om trent het gebruik*

Gebruik het apparaat niet in een potentieel ontvlambare of explosieve omgeving, in een stoffige en zeer vochtige omgeving.

Kijk niet in de UV-lamp. Kortstondig visueel contact met de UV-lamp veroorzaakt geen schade aan de ogen.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het mandje leegt, de UV-lamp vervangt of enig ander onderhoud uitvoert.

Houd het apparaat uit de buurt van vochtbronnen en waterbronnen. Het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Plaats geen vingers of andere voorwerpen in de ventilatieopeningen van het apparaat.

Plaats de lamp zodanig dat de luchttoevoer vrij is en het UV-licht goed zichtbaar is voor insecten.

## BEDIENING VAN DE LAMP

### *Voorbereiding op het werk*

Het product moet uit de verpakking worden gehaald en alle verpakkingsonderdelen moeten worden verwijderd. De deksels kunnen tijdens het transport worden vastgezet met plakband, dat moet worden verwijderd. Reinig de buitenoppervlakken van het apparaat volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk "Onderhoud van het apparaat". Het apparaat volgens de gebruiksaanwijzingen instellen.

### *In- en uitschakelen van de lamp*

Plaats de lamp op de plaats van gebruik zoals aanbevolen.

Steek de stekker in het stopcontact van de lamp en steek de andere stekker in een USB-aansluiting (II). De lamp kan worden gevoed vanuit elke USB-aansluiting met een stroomuitgang van ten minste 1 A, het kan een aansluiting zijn in de voeding, computer, powerbank, enz.

Start het apparaat door op de schakelaar te drukken. De UV-lamp gaat branden en de ventilator gaat draaien.

De lamp wordt na het indrukken van de schakelaar uitgeschakeld. De UV-lamp gaat uit en de ventilator stopt na korte tijd.

Aan het einde van de werking kan de stekker van het netsnoer worden losgekoppeld van de USB-aansluiting en vervolgens van de lamp.

Na het aansluiten van de lamp op de voeding, gaat u verder met het onderhoud van de lamp.

### *Onderhoud van de lamp*

**Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het toestel losgekoppeld is van de stroomvoorziening voordat u onderhoud uitvoert. De stekker van het netsnoer is uit het stopcontact getrokken.

Draai het insectenmandje met de pijl naar het open hangslotssymbool en schuif dit vervolgens uit de behuizing.

Haal de nettrechter uit het insectenmandje en maak insectenmandje leeg.

Het insectenmandje en de zeef kunnen worden gereinigd met een zachte borstel of een borstel met een plastic borstelhaar. Zorg ervoor dat u beide onderdelen niet beschadigt tijdens het reinigen. Beide elementen kunnen ook worden gewassen met een straal stromend lauw water of ondergedompeld in water. Voor het reinigen kan een kleine hoeveelheid afwasmiddel worden gebruikt. In geval van natte reiniging moeten het mandje en trechter grondig worden gedroogd voordat de lamp opnieuw wordt gemonteerd. Reinig de behuizing van het apparaat na gebruik met een licht vochtige doek, droog of laat drogen. De lamp niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67011
Nominale spanning	[V d.c.]	5
Nominale stroom	[A]	1
Nominaal vermogen	[W]	5
Isolatiegraad		III
UV-lamp golflengte	[nm]	365
Werkgebied	[m <sup>2</sup> ]	30
Massa	[kg]	0,52

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η λάμπτα με εντομοκτόνο και ανεμιστήρα είναι μια διάταξη για την προσέλκυση πτώμενων εντόμων, π.χ. μυγών ή κουνουπιών με τη λάμπτα UV, στη συνέχεια τα έντομα έλκονται στο εσωτερικό της λάμπτας μέσω ανεμιστήρα σε ένα ειδικό καλάθι από το οποίο δεν μπορούν πλέον να απελευθερωθούν. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

**Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.**

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μόνο συσκευές με κατηγορία προστασίας IPX4 ή υψηλότερη προορίζονται ως λάμπτες για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Εάν ο βαθμός προστασίας δεν αναγράφεται στη λάμπτα, αυτό σημαίνει ότι η λάμπτα προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Τέτοιες συσκευές δεν πρέπει να εκτίθενται σε βροχοπτώσεις.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από παιδιά ή λικίδια τουλάχιστον 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με απειρία και γνώση του εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι τελούν υπό επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλής χρήσης του προϊόντος, ώστε να είναι κατανοητοί οι κίνδυνοι που συνδέονται με αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευής.

### Συστάσεις για τη σύνδεση της συσκευής στην τροφοδοσία

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φίς πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το φίς ή την πρίζα ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους.

Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μια μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Αποφεύγετε να έχει επαφή το καλώδιο τροφοδοσίας με κοφτερές άκρες και ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες συμπτεριλαμβανομένων των επιφάνειων της συσκευής. Κατά λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως εκτεταμένο ενώ η τοποθεσία του πρέπει να είναι, ώστε να μην είναι κανένα εμπόδιο κατά χειρισμό της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να είναι σε τέτοιο σημείο, ώστε να υπάρχει πάντα δυνατότητα να αποσυνδέσετε γρήγορα το φίς του καλωδίου που τροφοδοτεί το προϊόν. Όταν αποσυνδέετε το φίς πάντα πρέπει να τραβήξετε το περίβλημα του φίσ και ποτέ το καλώδιο.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να το αντικαταστήσετε μόνοι σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή φίς. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φίς δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με τα καινούρια χωρίς βλάβες.

## Συστάσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες, σε σκονισμένο και υγρό περιβάλλον.

Μην κοιτάτε ευθεία τη λάμπτα UV. Η βραχυπρόθεσμη οπτική επαφή με τη λάμπτα UV δεν προκαλεί βλάβη στα μάτια.

Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος βγάζοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αδειάσετε το καλάθι, αντικαταστήστε τη λάμπτα UV ή πραγματοποιήστε άλλη συντήρηση.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές υγρασίας και πηγές νερού. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στη λάμπτα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της. Τοποθετήστε τη λάμπτα σε τέτοιο σημείο ώστε ο αέρας να μπορεί να ρέει ελεύθερα προς αυτήν και το φως της λάμπτας UV να είναι εύκολα ορατό στα έντομα.

## ΛΕΙΤΟΡΓΙΑ ΛΑΜΠΑΣ

### Προετοιμασία για λειτουργία

Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Τα καλύμματα μπορούν να ασφαλιστούν κατά τη μεταφορά με κολλητική ταινία, η οποία πρέπει μετά να αφαιρεθεί. Πλύνετε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «Συντήρηση συσκευής». Τοποθετήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες.

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λάμπτας

Τοποθετήστε τη λάμπτα στο σημείο χρήσης σύμφωνα με τις συστάσεις.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή της λάμπτας και συνδέστε το άλλο βύσμα σε μια υποδοχή USB (II). Η λάμπτα μπορεί να τροφοδοτηθεί από οποιαδήποτε υποδοχή USB με χωρητικότητα ρεύματος τουλάχιστον 1 A, μπορεί να είναι πρίζα σε τροφοδοτικό, υπολογιστή, power bank κ.λπ.

Ξεκινήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη. Η λάμπτα UV θα ανάψει και ο ανεμιστήρας θα αρχίσει να λειτουργεί.

Η λάμπτα σβήνει μετά το πάτημα του διακόπτη. Η λάμπτα UV θα σβήσει και ο ανεμιστήρας θα σταματήσει σε σύντομο χρονικό διάστημα. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να αποσυνδεθεί από την υποδοχή USB και στη συνέχεια από τη λάμπτα.

Αφού συνδέσετε τη λάμπτα από την παροχή ρεύματος, προχωρήστε στη συντήρηση της λάμπτας.

### Συντήρηση λάμπτας

**Προειδοποίηση!** Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος. Το βύσμα του καλωδίου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

Περιστρέψτε το δοχείο για έντομα σύμφωνα με το βέλος που δείχνει στο ανοιχτό σύμβολο λουκέτου και, στη συνέχεια, σύρετε το έξω από το πλαίσιο.

Αφαιρέστε την χοάνη από το δοχείο και στη συνέχεια αδειάστε το δοχείο από τα έντομα.

Το δοχείο και το κόσκινο μπορούν να καθαριστούν με μια μαλακή βούρτσα ή μια βούρτσα με πλαστικές τρίχες. Προσέξτε να μην καταστρέψετε και τα δύο εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό. Και τα δύο εξαρτήματα μπορούν επίσης να καθαριστούν με ρεύμα χλιδρού, τρεχούμενου νερού ή βινθισμένα σε νερό. Για τον καθαρισμό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μικρή πισσότητα υγρού πλυσμάτος πιάτων.

Σε περίπτωση υγρού καθαρισμού, στεγνώστε καλά το δοχείο και τη χοάνη πριν από την επανασυναρμολόγηση στη λάμπτα. Καθαρίστε τα υπόλοιπα εξαρτήματα της λάμπτας με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε ή αφήστε τα να στεγνώσουν. Μην βυθίζετε τη λάμπτα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67011
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	5
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	1
Ονομαστική ισχύς	[W]	5
Βαθμός μόνωσης		III
Μήκος κύματος της λάμπτας UV	[nm]	365
Χύρος εργασίας	[m <sup>2</sup> ]	30
Βάρος	[kg]	0,52

## ХАРАКТЕРИСТИКА НА УСТРОЙСТВОТО

Инсектицидната лампа с вентилатор е устройство за привличане на летящи насекоми, например мухи или комари с UV лампа, след което насекомите се засмукват във вътрешността на лампата с помощта на вентилатор в специален контейнер, от който вече не могат да се освободят. Правилното, надеждно и безопасно действие на устройството зависи от правилната експлоатация, поради което:

**Преди да започнете използване на устройството, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.**

Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Само устройства със степен на защита IPX4 или по-висока са предназначени за външна употреба. Ако степента на защита не е посочена върху лампата, това означава, че тази лампа е предназначена само за вътрешно ползване. Такива устройства не трябва да бъдат излагани на валежи.

Този уред е предназначен за използване от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически или умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с устройството. Не се разрешава почистване и извършване на дейности по поддръжка на оборудването от деца без надзор.

### *Препоръки за свързване на устройството към захранването*

Преди да свържете продукта към захранването, трябва да се уверите, че напрежението, честотата и мощността на захранващата мрежа съответстват на стойностите, посочени в информационната табелка. Щепселът трябва да съответства на контакта. Забранено е каквото и да било модифициране на щепсела или контакта, за да паснат един към друг.

Устройството трябва да бъде свързано директно към единичен контакт на захранващата мрежа.

Избягвайте контакта на захранващия кабел с остри ръбове и горещи предмети и повърхности, включително тези на устройството. По време на работа на продукта захранващият кабел винаги трябва да бъде напълно развит и разположен така, че да не пречи при работата с продукта. Полагането на захранващия кабел не може да създава опасност от спъване. Електрическият контакт трябва да е на такова място, че винаги да е възможно бързо да изключите щепсела на захранващия кабел на продукта. Когато изключвате щепсела на захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, а не кабела.

Ако захранващият кабел или щепсел са повредени, незабавно ги изключете от електрическата мрежа и се свържете с оторизирания сервиз на производителя за подмяна. Захранващият кабел не може да бъде сменяван самостоятелно. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепсел не могат да бъдат ремонтирани. В случай на повреда на тези елементи те трябва да

бъдат подменени с нови, без дефекти.

## **Препоръки за употреба**

Не използвайте устройството в потенциално запалима или експлозивна атмосфера, в среда с висока запрашеност и висока влажност.

Не се взирайте в ултравиолетовата лампа. Краткосрочният визуален контакт с UV лампата не причинява увреждане на очите.

Винаги изключвайте устройството, като изключите захранващия кабел от контакта, преди да изразните отделението, да смените ултравиолетовата лампа или да извършите друга поддръжка.

Дръжте устройството далеч от източници на влага и вода. Не потапяйте устройството във вода или в друга течност.

Не поставяйте пръсти или други предмети в лампата по време на работа.

Позиционирайте лампата по такъв начин, че достъпът на въздух да бъде свободен и ултравиолетовата светлина да е лесно видима за насекомите.

## **ОБСЛУЖВАНЕ НА ЛАМПАТА**

### *Подготовка за работа*

Извадете устройството от опаковката и отстранете всички компоненти на опаковката. Капациите могат да бъдат закрепени по време на транспортиране с лепяща лента, която трябва да бъде отстранена. Почистете външните повърхности на устройството съгласно инструкциите в раздел „Поддръжка на устройството“. Поставете продукта в съответствие с указанията от инструкцията.

### *Включване и изключване на лампата*

Поставете лампата на мястото на употреба съгласно указанията.

Включете захранващия кабел в гнездото на лампата, а другия край на кабела включете в USB гнездо (II). Лампата може да се захранва от всяко USB гнездо с изходен ток най-малко 1 А, може да бъде гнездо в захранващо устройство, компютър, външна захранваща батерия и др.

Активирайте устройството чрез натискане на превключвателя. Ултравиолетовата лампа ще светне и вентилаторът ще започне да работи.

Лампата се изключва при натискане на превключвателя. Ултравиолетовата лампа ще изгасне и вентилаторът ще спре след кратко време.

При завършване на работа щепселт на захранващия кабел може да бъде изключен от USB гнездото и след това от лампата.

След като разедините лампата от захранването, започнете дейностите по поддръжка на лампата.

### *Поддръжка на лампата*

**Предупреждение!** Преди да пристъпите към дейности по поддръжка, трябва да се уверите, че уредът е изключен от захранването. Щепселт на захранващия кабел е изключен от контакта.

Завъртете отделението за насекоми съгласно стрелката, сочеща към символа на отворен катинар, след което го извадете от корпуса.

Отстранете мрежовата функция от отделението, след което изразните отделението за насекоми.

Отделението и мрежата могат да бъдат почистени с мека четка или с четка с пластмасова четина. Внимавайте да не повредите двата елемента по време на почистването. И двата елемента могат също да бъдат почистени със струя от хладка, течаща вода или потопени във вода. За почистване можете да използвате малко количество препарат за миене на съдове. В случаи на мокро почистване, подсушете добре отделението и функцията, преди да ги слободите отново в лампата. Почистете останалите части на лампата с влажна кърпа, след което ги изсушете или оставете да изсъхнат. Не потапяйте лампата във вода или в друга течност.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		67011
Номинално напрежение	[V d.c.]	5
Номинален ток	[A]	1
Номинална мощност	[W]	5
Клас на защита от токов удар		III
Дължина на вълната на UV лампата	[nm]	365
Работна зона	[m <sup>2</sup> ]	30
Тегло	[kg]	0,52